

**OFFISIËLE KOERANT**

VAN SUIDWES-AFRIKA

**OFFICIAL GAZETTE**

EXTRAORDINARY

UITGAWE OP GESAG

OF SOUTH WEST AFRICA

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Vrydag 16 November 1984

WINDHOEK

Friday 16 November 1984

No. 4978

**Advertensies****Advertisements****PROSEDURE VIR ADVERTENSIE IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA**

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die *Offisiële Koerantkantoor*, P.S. 13200, Windhoek, 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, ingehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle einame moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

**PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA**

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the *Official Gazette Office*, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R20,00 posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit-betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

#### LYS VAN VASTE TARIWE

GESTANDAARDISEERDE ings KENNISGEWINGS	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid .....	3,25
Aktes: Verlore dokumente .....	6,00
Besigheidskennisgewings .....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193 197, 295, 297, 517 en 519 .....	2,00
Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding ..	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisge- wings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9 .....	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasinge) .....	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder) .....	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag") .....	0,80
Slagterskennisgewings .....	5,00
Sluimopruiingshofkennisgewings, per perseel ..	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse .....	2,00

#### NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS

##### Maatskappykennisgewings:

Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklarings van dividende .....	11,00
Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone <i>Offisiële Koerante</i> , t.w. Junie/TV1.; November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek .....	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit .....	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies .....	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika .....	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings .....	7,00

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R20,00 per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, WINDHOEK, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscriber. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business .....	3,25
Deeds: Lost documents .....	6,00
Business notices .....	5,00
Administration of Estates Acts Notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	2,00
Third party insurance claims for compensation ..	2,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions) .....	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	2,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Official Gazette</i> Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	0,80
Butchers' notices .....	5,00
Slum Clearance Court Notices, per premises .....	4,00
Lost life insurance policies .....	2,00

#### NON-STANDARDISED NOTICES

##### Company notices:

Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfers and/or declarations of dividends .....	11,00
Liquor Licence Notices (in <i>Gazettes</i> , Extraordinary, viz. June/TV1.; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application .....	7,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	37,00
Trade marks in South West Africa .....	11,00
Liquidators' and other appointees' notices .....	7,00

## GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

Geregtelike verkope .....	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde .....	6,00
76 tot 250 woorde .....	15,00
251 tot 350 woorde .....	23,00

## ORDERS VAN DIE HOF:

Voorlopige en finale likwidaties of sekwestrasie   .....	14,00
Vermindering of veranderinge in kapitaal-samesmeltings, aanbod van skikking .....	37,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel <i>nisi</i> .....	37,00
Verlenging van keerdatum .....	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J. 158) .....	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per sm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n sm moet as volle sm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris; Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

## Vorm/Form J 187

## LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

217/84 HEYDENRYCH Paul Jacobus 380804 5008 00 3. Lichtensteinstraat 27, Keetmanshoop Anna Susanna Heydenrych (Voorheen Ellis, Geb. Langenhoven) 431109 0049 00 5 Keetmanshoop Windhoek Santamtrust Posbus 680 Bellville 7532.

223/83 SCHRÖDER Anton Heinrich Alexander Franz Richard 0503305010114 Eirup Distrik Mariental Mariental Windhoek Santam Trust Beperk Voortrekkerweg 81 Bellville Posbus 680 Bellville 7530.

126/84 GEISS Heinrich Ludwig Geen Lazarette Straat nr 89 Windhoek Marie Elisabeth Geiss (Gebore Betzel) 21 dae Swakopmund Swanepoel & Kinghorn, Posbus 1455, Swakopmund.

529/83 AUGUSTO Joao 80830623SP 32 Bataljon Wes-Capriwi Rundu Windhoek R.D.W. Riebel —Eksekuteur Posbus 1 Swabank Windhoek.

540/82 BURGER Pieter Michiel Delpoort 350814 5006 002 Kuisebstraat 52 Erosark Windhoek Gewysigde Windhoek Windhoek Dr Weder Kruger & Hartmann Posbus 864 Windhoek 9000.

## SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution .....	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words .....	6,00
76 to 250 words .....	15,00
251 to 350 words .....	23,00

## ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations .....	14,00
Reduction or change in capital mergers, offer of compromise .....	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	37,00
Extension of return date .....	4,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid, Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

## LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

417/81 KARSTEN Gideon Jacobus 961129 5016 005 Hammanstraat Klein Windhoek Windhoek Barclays National Bank Ltd, Cape Town Trustee Branch, PO Box 512, Cape Town.

265/84 ROELOFSE Anna Sophia Elizabeth 190727 0014 009 Klaradynstraat, Gobabis Petrus Gerhardus Roelofse 191124 01 0006 9 Gobabis Windhoek KS Dannhauer, Posbus 210 Gobabis.

46/82 KOCH Holk Sigurd Tsumeb, South West Africa Amended First & Final Tsumeb Windhoek Fisher, Quarumby & Pfeifer P.O. Box 37, Windhoek.

412/84 BIEWENGA Jacobus 040526 5004 003 Plaas Fleur, distrik Gobabis Alida Biewenga Gobabis Windhoek FM Oehl Trust Posbus 2126, Clareinch 7740.

429/84 BOTSCHIEDER Werner 111213 5034 10 8 Windhoek Windhoek L. Friedrichsmeier c/o Bierbrauer & Wilhelm (Pty) Ltd PO Box 1046, Windhoek.

**Vorm/Form J 193****KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTOR-  
WE BOEDELS**

Alle persone wat vordering het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vordering by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

466/84 Windhoek BANGO Mandarina 201 Bataljon, Omega 2 Desember 1983 A Schiebler Posbus 249 Windhoek 9000.

421/84 Windhoek GERONIMUS Agathe Elisabeth 5 June 1983 930605 0008 004 Susanna Grauheim, Nursing Home, Windhoek, 9000 15 September 1984 Barclays National Bank Ltd — Cape Town Trustee PO Box 512 Cape Town, 8000.

295/84 VAN BILJON Ernst Heinrich Petrus 14/05/1922 220514 01 0006 7 Posbus 1, Kombat 8 Julie 1984 Windhoek Van der Westhuizen & Greeff Posbus 47 Otjiwarongo.

438/84 Windhoek MAREE Lukas Martinus 4 Januarie 1907 070104 5002 006 Dunenweg 13 Swakopmund 7 September 1984 CL De Jager & Van Rooyen Posbus 224, Walvisbaai.

**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

458/84 Windhoek NEL Carel Gert Steenkamp 13 September 1926 260913 5023 00 6 Luitenant Lampestraat, Gobabis 7 Oktober 1984 KS Dannhauser, Posbus 210, Gobabis 30 dae.

344/83 Windhoek BAM Hendrik Johannes Jacobus 14 Augustus 1909 090813 5006 00 9 Gochas Mariental Distrik 9 Augustus 1983 Barclays Nasionale Bank Beperk (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Kaapstad, Posbus 512, Kaapstad, 8000.

437/84 Windhoek STOLZE Rudolf Werner 17/10/1911 111017 5047 006 Majorie Clark St 11 Olympia Windhoek 19 September 1984 Barclays Nasionale Bank, Posbus 1014, Kimberley, 8300.

395/84 Windhoek STÖVER Kurt 9de Sept. 1942 420909-5147-10-7 Bergstraat 22, Windhoek, S.W.A. 14 de Julie 1984 Francina Johanna Stöver (gebore Van Schalkwyk) 13de Desember 1943

4312130057008 Syfrets Trust Beperk

Waalstraat 24 Kaapstad, 8001 Agente vir die eksekuteurs.

**Vorm/Form 4****LIKWIDASIE REKENINGE EN PLANNE VAN  
DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIE REKENING IN  
GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAP-  
PYE IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikel 108(2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406(3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasië- distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, hieronder vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meester en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

W7/84 Insolvent Estate JR Fobian t/a Afro Fashions. First and Final Liquidation & Distribution Account. At the offices of the Master of the Supreme Court, Windhoek for a period of 14 days as from the 16th November 1984. Dr. OFC Herrigel c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek 9000.

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF  
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUE-  
STRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND  
UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W14/83 Insolvent Estate AJ Kleynhans Second and Final Liquidation & Distribution Account At the offices of the Master of the Supreme Court in Windhoek for a period of 14 days as from the 16th November 1984. Dr OFC Herrigel c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek 9000.

**Vorm/Form 517****KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

GÜRTEL Fritz Karl 29/8/1911 110829 5006 00 1 Swakopmund 20/8/1984 30 days Windhoek SWA Agent for executrix Standard Bank SWA Bpk (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

377/84 THERON Getruida Johanna Magrieta 14-8-1917 Windhoek 12-9-1982 30 days Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

GRÜNEWALD Irmgard Maria 8-8-1890 9008080002003 Windhoek 17-10-1984 30 days Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

NIEUWENHUIZEN Hendrik Johannes 15/1/1933 330115 01 0003 0 Rundu 3/10/1984 Nieuwenhuizen Martha Jacoba 30 Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

**Vorm/Form 519****LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ**

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1964 word hierby kennis gegee dat die likwidasië- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

266/84 KOTZE Daniël 531125 5017 002 Farm Maranica No. 441 distrik Gobabis First and Final 21 days Windhoek Gobabis Standard Bank SWA Bpk (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164 Windhoek 9000.

382/84 GREEFF Magdalena Petronella 0505010010005 Windhoek First and Final 21 days Windhoek Windhoek Standard Bank SWA Bpk (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

394/84 PRETORIUS Magdalena Judith 0509300002 003 Windhoek First and Final 21 days Windhoek Windhoek Standard Bank SWA Ltd (Registered Commercial Bank) Trustee Branch PO Box 2164 Windhoek 9000.

413/84 SWART Paulus Stephanus 990827 5008 00 6 Khorixas Eerste en Finale Swart Gottfrieda Philippina 16/11/84 Windhoek Outjo Standard Bank SWA Ltd (Registered Commercial Bank) Trustee Branch PO Box 2164, Windhoek 9000.

**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

422/84 VAN DER BANK Isabella Fredrieka 3308180032009 Simpsonstraat 37 Windhoek West First and Final 21 days Windhoek Windhoek Agent vir die Eksekuteur Standard Bank SWA Bpk (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Tak Posbus 2164, Windhoek 9000.

225/84 MOSTERT Maria Johanna 340110 0018 00 8 Otjiwarongo Eerste en Finale 16/11/84 Windhoek Otjiwarongo Standard Bank SWA Ltd (Registered Commercial Bank) Trustee Branch PO Box 2164, Windhoek 9000.

351/84 THIRION Jan Willem Frederik 24 1117 5027 00 9 Windhoek Eerste en Finale Thirion Edith Amalie 16/11/84 Windhoek Mev EA Thirion P/a Posbus 2164 Windhoek.

**KENNISGEWING OOREENKOMSTIG ARTIKEL 113  
VAN WET 24 VAN 1936**

Geliewe kennis te neem dat die verbeterde eerste en voorlopige likwidasië- en distribusierekening in die insolvente bestorwe Boedel van CAREL NICOLAS SMIT (RSA Identiteitsnommer 1710135019001) in die lewe 'n sakeman woonagtig te woonstel nommer 60 De Beerswoonstelle, Windhoek en afgestorwe op die 24ste Mei 1984 deur die Meester van die Hooggereshof goedgekeur en bekragtig is op die 31ste dag van Oktober 1984 en dat 'n verdeling nou ingevolge die voormelde rekening gemaak word.

GEDATEER te WINDHOEK OP HEDE DIE 8ste DAG VAN NOVEMBER 1984.

JOHANNES DAWID GERHARDUS  
MARITZ  
EKSEKUTEUR  
STERN & BARNARD  
3de Vloer — Swabankgebou  
Bülowsstraat — Posbus 452  
WINDHOEK

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Kennis geskied hiermee dat na VEERTIEN (14) dae vanaf die datum van publikasie van hierdie Kennisgewing, aansoek by die Lisensiehof, Windhoek in die distrik van Windhoek, gedoen sal word vir die oordrag van motor garage lisensie huidiglik gehou deur ANTONIO GODINHO FERREIRA, wie handel dryf as GODINHO AUTO BODY REPAIRS te Erf 4757, Anton Rupert Straat, Windhoek aan ANTONIO EDUARDO FIGUEIRA wie vir eie rekening op dieselfde erf in die naam van en styl van GODINHO AUTO BODY REPAIRS.

GEDATEER te WINDHOEK op hierdie 12de dag van OKTOBER 1984.

Geteken: DF SMUTS  
LORENTZ & BONE  
Prokureurs vir Applikant  
Standard Bankgebou  
Kaiser Straat  
Posbus 85  
WINDHOEK

**OORDRAG VAN LISENSIE**

KENNIS GESKIED HIERMEE dat na afloop van 14 (VEERTIEN) dae vanaf verskyning van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die distrik LUDERITZ om oordrag van die Algemene Handelaar Lisensie wat gehou word deur ANNA FREDERIKA PESCH ten opsigte van perseel en besigheid wat daarin gedryf word onder die naam S.A. Jüngst op Erf 5, Talstraat, LUDERITZ, aan JACOBINA AMADHILA en THEMUS ISAI wie sodanige besigheid vir eie belang en rekening vanaf 5 Desember 1984 sal dryf onder die naam CHICKITORS.

RISSIK, COX — PROBART  
Prokureurs vir die Partye  
Khabuserstraat 3a  
Posbus 90  
KEETMANSHOOP  
9000

KEETMANSHOOP  
18 OKTOBER 1984

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA  
WINDHOEK, VRYDAG, 26 OKTOBER 1984  
VOOR SY EDELE REGTER STRYDOM**

In die Aansoek van:

DIE BANK VAN SUIDWES-AFRIKA/  
NAMIBIË BEPERK

Applikant

teen

CAVALIER SWA (EDMS) BEPERK  
P/A PJ MALHERBE & KIE  
2de VLOER  
BANK WINDHOEKGEBOU  
KAISERSTRAAT  
WINDHOEK

Respondent

Na aanhoor van Advokaat Turck namens die Applikant en na deurlees van die Kennisgewing van Mosie en ander stukke hierin geliasseer:

GELAS DIE HOF

1. DAT die bogenoemde Respondent Maatskappy hiermee Voorlopig gelikwieder word.
2. Dat 'n Bevel *nisi* hiermee uitgereik word waarin alle belanghebbende persone opgeroep word om te verskyn en redes, indien enige voor hierdie Hof aan te voer op VRYDAG, 23 NOVEMBER 1984 om 10h00 waarom die genoemde Respondent Maatskappy nie finaal gelikwieder sal word nie.
3. Dat betekening van hierdie bevel geskied op die geregistreerde kantoor van die genoemde Respondent Maatskappy asook deur publikasie daarvan een maal in elk van die Offisiële Koerant en Die Republiekein.
4. Dat die koste van hierdie aansoek, koste in Likwidasië sal wees.

OP LAS VAN DIE HOF

H. Peters  
GRIFFIER  
(MULLER & B)

**UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN  
KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL  
OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE**

Nademaal die likwidasiërekening en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936 artikel 139(2) van die Maatskappyyewet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappyyewet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

W8/84 Edelweiss Boerdery (Edms) Bpk (In voluntary liquidation) 1984-10-31 Contributions being levied. The First and Final Liquidation and Distribution account. B.A.L. de Beer, liquidator, PJ Malherbe & Co, PO Box 30, Windhoek, 9000.

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA**

In die saak tussen:

**DIE BANK VAN SUIDWES-AFRIKA/  
NAMIBIË BEPERK**

Eiser

en

**ABRAHAM NELL**

Verweerder

**KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE**

GELIEWE kennis te neem dat in uitvoering van 'n Vonnis van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika die volgende onroerende eiendom naamlik:-

**SEKERE Gedeelte 1 (Voorspoed) van die plaas "Welverdiend" No. 140**

REGISTRASIE Afdeling "P"

GROOT 8367,6074 hektaar

in eksekusie verkoop sal word deur die Adjunk-Balju, Windhoek voor die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika op Maandag, 3 Desember 1984 om 10h00 voormiddag.

Die Voorwaardes van Verkoop is ter insae by die kantoor van die Adjunk-Balju, Omurambaweg Nr. 29, Windhoek en by die kantore van die Prokureurs vir die Eiser, Muller & Brand, Sokolicgebou, John Meinertstraat, WINDHOEK.

Gedateer te WINDHOEK op hierdie 7de dag van NOVEMBER 1984.

**MULLER & BRAND  
PROKUREURS VIR EISER  
SOKOLIC GEBOU  
JOHN MEINERTSTRAAT  
POSBUS 2073  
WINDHOEK**

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

NOTICE is hereby given that application will be made at the Sitting of the Licensing Court on 5th December, 1984, at Windhoek, for the transfer of the General Dealer Licence held by ARMIN JOHANNES SANDER, who traded for his own account under the name and style of THE PAINTSHOP, to HELLA SANDER, who will trade under the same name and style for her own account and on the same premises situate on Erf 146 Kaiser Street, WINDHOEK.

DATED at WINDHOEK, this 12th day of NOVEMBER 1984.

**ENGLING, STRITTER & PARTNERS  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
5th Floor, CDM Centre  
Bülow Street  
WINDHOEK**

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS****IN TERMS OF SECTION 16 OF ORDINANCE 13 OF 1935 AS AMENDED**

TAKE NOTICE that HILDE HELLMANN has disposed of the GENERAL DEALER Business conducted by her on Erf 198, 343 Kaiser Street, Windhoek, under the name and style of TRADING CENTRE to CHRISTINA HELLMANN, who will carry on the aforesaid business for her own account at the same address under the name and style of TINA'S T-SHIRTS, and that after fourteen (14) days after publication of this notice the said CHRISTINA HELLMANN will apply to the licencing Court for the issue to her of the GENERAL DEALER'S Licence.

DATED at WINDHOEK this 24th day of OCTOBER 1984.

(SIGNED) W.P. AHRENS  
PETER G VAN DER MERWE & CO.  
Attorneys for Applicant  
P.O. Box 242  
351 Kaiser Street  
WINDHOEK  
9000

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat aansoek gedoen sal word na 14 (VEERTIEN) dae vanaf datum van publikasie hiervan vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Vars Produkte, Tabak, Minerale Water en Restaurant Lisensies, tans gehou deur GILBERTO LUIS DE MENDONCA wat handel dryf as AQUARIUS RESTAURANT TAKE-AWAY op Erf 95, Kaiserstraat, WINDHOEK aan FERNANDO TIAGO DAVID DE SOUSA, wie voortaan op dieselfde perseel onder die naam en styl van AQUARIUS RESTAURANT TAKE-AWAYS vir sy eie rekening besigheid sal doen.

GEDATEER te WINDHOEK op hierdie 8ste dag van NOVEMBER 1984.

**PETER G VAN DER MERWE & KIE  
Prokureurs vir Applikant  
Sonnex Gebou  
Kaiserstraat  
WINDHOEK**